

## CERTIFICACION DE LA BVS FRONTERIZA



**M.C. Lorely Ambriz Irigoyen y Lic. Marcelo Palermo\***

**Asesora en Información y Gestión del Conocimiento /  
Bibliotecaria Organización Panamericana de la Salud  
(OPS) / Oficina Regional de la Organización Mundial de la  
Salud (OMS), Oficina de la Frontera México-Estados Unidos; Director Editorial,Revista Siglo Hispano**

La Biblioteca Virtual en la Salud Fronteriza recibe importante certificación por sus avances en fortalecer la gestión de información y conocimiento en la Frontera México-Estados Unidos.

El acceso a información sobre salud de la región fronteriza México-Estados Unidos es ahora más fácil con la renovación del portal de la Biblioteca Virtual en Salud Fronteriza (BVS Fronteriza).

Además, se sumaron a este esfuerzo siete nuevas instituciones de educación superior.

Dentro del marco de la II Reunión de Coordinación de la BVS Fronteriza, que se llevó a cabo el día 6 de noviembre en la ciudad de El Paso, Texas, se dieron a conocer los avances y logros de la biblioteca virtual. Entre los mismos, destacan la firma de adhesión de siete instituciones de educación superior y la certificación de la BVS Fronteriza, otorgada por BIREME, Centro Latinoamericano y del Caribe de Información en Ciencias de la Salud, quienes también estuvieron presentes a través de video-conferencia virtual. El Dr. Abel Paker destaco que "la iniciativa de la BVS Fronteriza favorecerá de manera colectiva y de una forma dinámica el intercambio de información científica entre las instituciones e investigadores que son productores, intermediarios y usuarios de información; así mismo aseveró que contribuirá para el desarrollo de redes hermanas y complementarias de información, conocimiento y educación científica".

En esta reunión de coordinación se dieron cita más de cien personas dentro de las que destacaron académicos, investigadores, bibliotecarios, administradores de sistemas de información, estudiantes, oficiales de salud pública, tomadores de decisiones, entre otros. Ellos, definirán el plan de acción que ayudará a la capacitación de los profesionales en el uso de esta herramienta y la alimentación de los contenidos.

### Características del nuevo portal

El nuevo portal es totalmente renovado, funcional, con nuevo diseño y con más contenido. El modelo de la BVS Fronteriza tiene el propósito de evitar la duplicación de esfuerzos en investigación, lo que facilita el intercambio de conocimientos a las diversas instituciones usuarias, así como la experiencia de trabajar con este portal y el proceso de la información requerida.

La Dra. María Teresa Cerqueira, Jefa de la OPS/OMS, Oficina Frontera México-Estados Unidos, afirma que "con la incorporación de otras Instituciones a la BVS Fronteriza y la apertura del nuevo portal, se mejoran las oportunidades de acceso a la información sobre salud fronteriza, se fortalece la cooperación binacional fronteriza entre Instituciones académicas, de investigación y del cuidado de la salud. Se promueve también un acceso a la información científica

más rápido y de alta calidad porque ha sido validada su relevancia científica, el nuevo portal permite, además, acceder a información actualizada de todas las bibliotecas de las Instituciones participantes y de esta manera se reducen las brechas y la duplicación de recursos en la divulgación de información".

### **Alianzas para un futuro mejor**

De acuerdo con el Secretario Ejecutivo de la Sección México de la Comisión de Salud Fronteriza (CSFMEU), Lic. Clemente Villalpando, asegura que ambas instituciones, la Comisión, Sección México (CSFMEU) y la OPS, han gestionado alianzas, esfuerzos y futuras uniones para promover la investigación académica y la difusión del trabajo de salud "estas alianzas nos benefician enormemente a todas las instituciones participantes" mencionó.

Asimismo, la CSFMEU ha promovido la inclusión de las temáticas de los objetivos de la "Agenda de Salud Frontera 2010", como fundamentales para la estructura del contenido del portal.

Para el Administrador General de la COCEF, Mtro. Daniel Chacón, este esfuerzo de cooperación con la Organización Panamericana de la Salud (OPS) permite que a través de la Biblioteca Virtual, se establezcan mecanismos efectivos para el manejo de información sobre calidad ambiental y de salud, además de contribuir al éxito del Programa Ambiental México-Estados Unidos Frontera 2012 en la producción, recolección, diseminación y aplicación de información sobre salud y el ambiente.

Cabe destacar también que a dos años de la firma del acuerdo en el cual se estableció la iniciativa, la COCEF ya cuenta con la organización de las colecciones de estudios realizados que representan una inversión superior a los 32 millones de dólares. Además, se suman proyectos certificados que comprenden desde la problemática ambiental y de salud atendida con cada proyecto, la justificación técnica y financiera, estudios de impacto ambiental, y procesos de participación comunitaria, entre otros aspectos relacionados.

Otro aspecto a destacar es que se lleva un avance importante en la digitalización y clasificación de esta información especializada que ha generado la COCEF en sus catorce años y que hoy por hoy está disponible en esta moderna herramienta de información.

### **Mayor alcance**

Previo al evento celebrado el 6 de noviembre pasado, el Comité Consultivo de la BVS Fronteriza estaba constituido por ocho instituciones firmantes del Memorando de Entendimiento: la Comisión de Salud Fronteriza México-Estados Unidos, Sección México (CSFMEU); la Comisión de Cooperación Ecológica Fronteriza (COCEF); la Universidad Autónoma de Ciudad Juárez (UACJ); la Universidad Autónoma de Nuevo León (UANL); la Asociación Fronteriza Mexicano-Estadounidense de Salud (AFMES); la Asociación que sirve a los Profesionales Hispanos de Medicina y Salud Pública "Hispanic-Serving Health Profession Schools", el Hospital General de Sonora y la misma Organización Panamericana de la Salud.

El 6 de noviembre se adhirieron siete nuevas instituciones al Memorando de Entendimiento ya existente: el Colegio de la Frontera Norte (COLEF), la Universidad de Texas en El Paso (UTEP), el Colegio de Sonora (COLSON), la Universidad Autónoma de Baja California (UABC), la Universidad de Xochicalco, El Colegio de Chihuahua y la Universidad de Monterrey (UDEM).

### **Reunión del Comité Consultivo**

En el marco de la reunión del comité consultivo, las ahora 15 instituciones que conforman el Comité Consultivo, más

la Secretaría Ejecutiva representada por OPS/OMS, renovaron su compromiso de cumplir con los criterios establecidos por BIREME, con el fin de mantener la certificación adquirida.



Dentro de tal reunión, se han fijado objetivos tales como delinejar un plan de acción para 2009, dentro del cual se incluya buscar financiamiento, a través de la formulación de propuestas, capacitación de recursos humanos, continuar la búsqueda de nuevas alianzas fortificadoras del mencionado comité, así como promover la BVS Fronteriza hacia el interior de sus instituciones y formular una estrategia de difusión y formación de concientización de la iniciativa.

En la misma sesión, este Comité aprobó la adhesión de dos nuevos Grupos de Trabajo; uno para el área de Comunicación Social, y otro para establecer la red de EVIPNet, por sus siglas en inglés (Red de Evidencias para la Toma de Decisiones).

#### **Acerca de la BVS Fronteriza**

Se trata de una colección descentralizada y dinámica que tiene como objetivo el acceso equitativo al conocimiento científico en salud fronteriza.

La BVS opera como una red interactiva para la utilización, intercambio y difusión de información entre autoridades, investigadores, profesores, estudiantes, profesionales de los medios de comunicación y el público en general a lo largo y el ancho de la frontera que integran México y Estados Unidos.

La BVS se distingue de otras fuentes de información por sus criterios de selección y control de calidad.

#### **Reunión y nuevas incorporaciones a los Grupos de Trabajo**

Se reunieron Grupos de Trabajo ya establecidos y se incorporaron nuevos grupos: 1) Gestión de Contenidos, 2) Administración de Sistemas, 3) Comunicación Social, 4) Directorios, 5) Red de Evidencias para la toma de Decisiones (EVIPNet) y 6) Publicaciones Electrónicas.

Durante la reunión, los grupos trabajaron simultáneamente, en donde los miembros tuvieron la oportunidad de ofrecer sus recomendaciones pertinentes. Dentro de cada grupo se designó un líder encargado de reportar sus recomendaciones al Comité Consultivo.

En general, los grupos estuvieron de acuerdo en definir una agenda de trabajo para el año 2009. Entre las recomendaciones ofrecidas por el grupo de Gestión de Contenidos se encuentra el agregar funciones de búsqueda avanzada, así como reunir a los usuarios mediante una congregación anual durante la reunión de la Asociación Fronteriza Mexicano-Estadounidense de Salud (AFMES). El grupo de Administración de Sistemas propuso la capacitación de los integrantes del grupo al mismo tiempo que se involucra a sus directivos. Adicionalmente ver la

posibilidad de que las instituciones puedan hospedar algunos aplicativos del portal. Entre las propuestas del grupo de Comunicación Social incluye la creación de un boletín trimestral de noticias para difundir novedades de cada institución. El grupo de Directorios ofreció la recomendación de promover los beneficios del uso de la BVS Fronteriza entre los directivos de cada institución y así agilizar la actualización de los directorios. Finalmente, el grupo de EVIPNet logró la integración del grupo así como la planeación para integrar su propuesta para el año próximo.

El sitio Web de la BVS Fronteriza puede ser accedido en <http://www.infofrontera.org> (español) <http://www.borderinfo.org> (inglés).

### **Acciones que proponen**

La M.C. Lorely Ambriz Irigoyen, Asesora en Información y Gestión del Conocimiento para la OPS/OMS, Oficina Frontera México-Estados Unidos, indica que “tras el proceso de solicitud de evaluación para la certificación que avala el cumplimiento de fuentes de información con criterios de selección y control de calidad para la difusión de información a tono con los estándares internacionales, la red de la BVS Fronteriza se ha enfocado a promover acciones para fortalecer la actualización de la base de datos”.

“Este es uno de los aspectos importantes considerados para la certificación de una BVS. Otros aspectos aleatorios para el progreso que conduzca a la certificación son los recursos humanos, la captación de recursos financieros y el apoyo político y las alianzas”, agrega.

“Además, la BVS Fronteriza busca ser un modelo de cooperación técnica entre instituciones académicas, organismos internacionales, tomadores de decisiones y oficiales de salud pública”, concluye.

### **Cooperación integral: Visión hacia el futuro inmediato**

La participación activa de las instituciones en esta red representa una contribución inestimable para que la producción científica y técnica en salud fronteriza sea accesible. Además, la inclusión de fuentes de información de los estados fronterizos contribuirá para aumentar la visibilidad, accesibilidad e impacto regional e internacional. La certificación de la BVS Fronteriza también contribuirá para ampliar el compromiso de las instituciones cooperantes de garantizar la continuidad y actualización permanente de sus fuentes de información.

La cooperación entre las instituciones involucradas en esta iniciativa y que integran el Comité Consultivo y coordinación del desarrollo de la BVS Fronteriza, ha sido liderada por la OPS/OMS, Oficina Frontera México-Estados Unidos, muy en particular por su Centro de Información y Gestión del Conocimiento, en su rol de Secretaría Ejecutiva.

Los recientes logros de la BVS Fronteriza han sido destacados en dos ocasiones por dos prestigiosos medios gráficos. Se trata de las revistas de carácter científico y circulación internacional “The Lancet” y “Library Journal”.

El primero de los medios destaca a la BVS Fronteriza como el primer esfuerzo cooperativo para el intercambio de información referente a la salud fronteriza en su suplemento especial dedicado a enfermedades infecciosas y tecnología en salud pública.

El segundo, reconoce la labor de la bibliotecaria del Centro de Información y de Gestión del Conocimiento de la OPS/OMS, Oficina Frontera México-Estados Unidos, entre los 50 bibliotecarios que hacen la diferencia a nivel nacional por medio de esta iniciativa, en su sección “Movers and Shakers”.

### **Objetivo de la red BVS**

La red BVS Fronteriza tiene el objetivo de promover el acceso en línea, eficiente, universal y equitativo a las fuentes de información y conocimiento científico generados en los 10 estados fronterizos, y pretende convertirse en el espacio virtual de referencia.

**La BVS Fronteriza está dirigida especialmente a:**

Redes de investigaciones

Productores

Intermediarios

Usuarios de información de salud

La BVS Fronteriza fue certificada considerando los principios que fundamentan el modelo propio de provisión y acceso equitativo a la información en salud (<http://bvsmodelo.bvsalud.org>)



Revista de la Facultad de Salud Pública y Nutrición  
Ave. Dr. Eduardo Aguirre Pequeño y Yuriria  
Col Mitras Centro, Monterrey, N.L. México 64460  
Tels. (8)348-4354, 348-6080, 348-6447  
[respyn@faspyn.uanl.mx](mailto:respyn@faspyn.uanl.mx)



Universidad Autónoma de Nuevo León  
[webmaster@uanl.mx](mailto:webmaster@uanl.mx)